



СРОЧНЫЙ ВЫПУСК

PIO 15/04

## ЛЕЙТМОТИВ ПРАЗДНОВАНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ДНЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ В 2004 ГОДУ – СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ НАЦИЯМИ МИРА

**Монреаль, 2 декабря 2004 года.** *"Международное сотрудничество: подходы к решению глобальных проблем гражданской авиации"* – такова тема Международного дня гражданской авиации 2004 года, который отмечается ежегодно 7 декабря в ознаменование создания 7 декабря 1944 года Международной организации гражданской авиации (ИКАО).

"Принцип глобального сотрудничества между нациями мира лежит в основе *Конвенции о международной гражданской авиации*, после подписания которой 7 декабря 1944 года в Чикаго была создана ИКАО. За 60 лет с помощью глобального сотрудничества и объединенных усилий Договаривающихся государств Организации и различных авиационных организаций создана и поддерживается чрезвычайно рациональная и эффективная глобальная авиатранспортная система", - отметил д-р Ассад Котайт, Президент Совета ИКАО, в своем ежегодном послании.

Подчеркнув, что эта задача не всегда была легкой, д-р Котайт добавил, что "...это было сделано путем совместной работы над достижением общей цели, несмотря на порой расходящиеся подходы и интересы. Углублялось наше видение с учетом чрезвычайно сложного устройства современного общества".

Касаясь нынешних проблем, он вновь отметил, что "в мире, где иногда предпринимаются односторонние действия или действия на национальной или региональной основе, мы не должны забывать, что авиация по своей сути является международной и может развиваться безопасно и гарантированно только на основе многосторонних действий. Глобальное сотрудничество всегда было и остается надлежащим средством для решения всех проблем международной гражданской авиации".

Д-р Тайеб Шериф, Генеральный секретарь ИКАО, присоединился к этим словам, отметив, что отмечаемый в этом году Международный день гражданской авиации является "данью неисчерпаемому потенциалу глобального сотрудничества для решения мировых проблем и осязаемым проявлением этого потенциала, каковым является 60-летнее существование ИКАО в качестве глобального форума для обеспечения безопасного и упорядоченного развития международной гражданской авиации в соответствии с положениями Чикагской конвенции 1944 года".

"Оглядываясь назад, можно сказать, что главным достижением ИКАО за прошедшие 60 лет, вполне возможно, является ее устойчивая способность создавать и укреплять климат доверия между различными партнерами, столь эффективный при достижении глобального консенсуса. Наличие такого консенсуса играет главную роль в создании эффективных рамок регулирования деятельности воздушного транспорта во всем мире и при успешном разрешении конфликтов, которые неизбежно возникают в мировых делах", - отметил он.

"В основе всех благородных деяний лежит добрая воля и стремление людей к объединению усилий для совместной работы. Вот уже 60 лет ИКАО воплощает в жизнь этот принцип и, я уверен, она и дальше, на многие годы вперед, будет оставаться наглядным примером глобального сотрудничества", - заключил д-р Шериф.

ИКАО, являющаяся специализированным учреждением Организации Объединенных Наций, была создана в 1944 году для содействия безопасному и упорядоченному развитию гражданской авиации мира. Она устанавливает международные стандарты и правила, необходимые для обеспечения безопасности полетов, авиационной безопасности, эффективности и регулярности воздушных перевозок, а также охраны окружающей среды от воздействия авиации. Организация является инструментом сотрудничества во всех областях гражданской авиации между ее 188 Договаривающимися государствами.

– КОНЕЦ –

**Послание Президента Совета Международной организации  
гражданской авиации (ИКАО)  
г-на Ассада Котайта по  
случаю всемирного празднования Международного дня  
гражданской авиации 7 декабря 2004 года**

Принцип глобального сотрудничества между нациями мира лежит в основе *Конвенции о международной гражданской авиации*, после подписания которой 7 декабря 1944 года в Чикаго была создана ИКАО. За 60 лет с помощью глобального сотрудничества и объединенных усилий Договаривающихся государств Организации и различных авиационных организаций создана и поддерживается чрезвычайно рациональная и эффективная глобальная авиатранспортная система.

Эта задача была не из легких. На первых этапах пришлось преодолеть бесчисленное множество трудностей для достижения глобальных договоренностей "с тем, чтобы международная гражданская авиация могла развиваться безопасным и упорядоченным образом и чтобы международные воздушные сообщения могли устанавливаться на основе равенства возможностей и осуществляться рационально и экономично", как сказано в преамбуле к *Чикагской конвенции*.

Тем не менее, это было сделано путем совместной работы над достижением общей цели, несмотря на порой расходящиеся подходы и интересы. По данным за 2003 год это был самый безопасный год для авиации за все время существования ИКАО. Всегда уязвимый для актов незаконного вмешательства, воздушный транспорт, тем не менее, надежен благодаря мерам обеспечения авиационной безопасности. С 1944 года количество пассажиров только на регулярных авиалиниях выросло до 1,6 млрд. и должно достичь 2 млрд. в не столь отдаленном будущем. Новый период роста, который мы сейчас наблюдаем в плане объемов пассажирских и грузовых перевозок, сопровождается новой решимостью сделать незыблемым фундамент для успешного развития эффективной глобальной авиатранспортной системы.

Вместе с тем прогрессировало и расширялось наше видение с учетом чрезвычайно сложного устройства нашего современного общества. Мы стремимся к укреплению рамок регулирования, обеспечивающих: оптимальный уровень безопасности полетов и авиационной безопасности; дальнейшую постепенную глобальную либерализацию воздушного транспорта; всемирно интероперабельную, согласованную и "бесшовную" систему организации воздушного движения; максимальную совместимость между безопасным и упорядоченным развитием гражданской авиации и качеством окружающей среды; и дальнейшее развитие согласованных глобальных правовых рамок.

В мире, где иногда предпринимаются односторонние действия или действия на национальной или региональной основе, мы не должны забывать, что авиация по своей сути является международной и может развиваться безопасно и гарантированно только на основе многосторонних действий. Глобальное сотрудничество всегда было и остается надлежащим средством для решения всех проблем международной гражданской авиации.

**Послание Генерального секретаря Международной организации  
гражданской авиации (ИКАО)  
д-ра Тайеба Шерифа по  
случаю всемирного празднования Международного дня  
гражданской авиации 7 декабря 2004 года**

Отмечаемый в этом году Международный день гражданской авиации является данью неисчерпаемому потенциалу глобального сотрудничества для решения мировых проблем и осязаемым проявлением этого потенциала, каковым является 60-летнее существование ИКАО в качестве глобального форума для обеспечения безопасного и упорядоченного развития международной гражданской авиации в соответствии с положениями Чикагской конвенции 1944 года.

Сотрудничество можно определить как совместную работу над достижением общей конкретной цели. В случае ИКАО речь идет о сотрудничестве в глобальном масштабе с участием Договаривающихся государств Организации и всех членов мирового авиационного сообщества, решительно направленном на удовлетворение потребностей конечных пользователей – пассажиров и грузоотправителей, а также всех тех на земле, кто прямо или косвенно испытывает на себе воздействие со стороны воздушного транспорта.

Оглядываясь назад, можно сказать, что главным достижением ИКАО за прошедшие 60 лет, вполне возможно, является ее устойчивая способность создавать и укреплять климат доверия между различными партнерами, столь эффективный при достижении глобального консенсуса. Наличие такого консенсуса играет главную роль в создании эффективных рамок регулирования деятельности воздушного транспорта во всем мире и при успешном разрешении конфликтов, которые неизбежно возникают в мировых делах.

Конечно, формирование консенсуса – процесс часто трудный и затяжной. Тут требуется воля к открытому диалогу и конструктивным компромиссам. Однако, будучи достигнут, консенсус становится надежным фундаментом и "путеводителем" для последующих действий. Таковым, мне кажется, является непреходящее наследие ИКАО: способность объединять умы для блага всех.

Это происходит благодаря тем, кто работает в ИКАО, как в нашей Штаб-квартире в Монреале, так и в семи региональных бюро во всех частях земного шара. Они готовят рабочий материал для различных совещаний, от сессий Ассамблеи ИКАО до конференций и групп экспертов. Они стимулируют обмен идеями и разрабатывают рекомендации для их утверждения Советом ИКАО. Они помогают Договаривающимся государствам выполнять свои обязательства по Чикагской конвенции.

В основе всех благородных деяний лежит добрая воля и стремление людей к объединению усилий для совместной работы. Вот уже 60 лет ИКАО воплощает в жизнь этот принцип и, я уверен, она и дальше, на многие годы вперед, будет оставаться наглядным примером глобального сотрудничества.